

3rd Kaaps Symposium

Dates: **15th & 16th August 2024**

Venue: **University of the Western Cape**

Organizers:

**Centre for Multilingualism and Diversities Research (CMDR)
Linguistics Department
Departement van Afrikaans en Neerlandistiek
Comité International Permanent des Linguistics (CIPL)**

FOR THIS ANNOUNCEMENT IN AFRIKAANS AND KAAPS SEE BELOW

1st Call for Papers

Kaaps is one of the oldest 'languages' in South Africa. From colonialism to post-apartheid, activists, academics, artists, authors continue to campaign for the empowerment of Kaaps speakers in schools, universities, social life, politics, and the economy of South Africa. Kaaps is also an important linguistic resource in the Western Cape and beyond. In recent years, there has been an increased focus and production of research and creative writing on:

- (1) The history of formation of Kaaps
- (2) The social life of Kaaps
- (3) The linguistic description of Kaaps;
- (4) The unification of the writing system;
- (5) The educational advancement of Kaaps for academic literacy in basic and higher education; and
- (6) The political, media and economic benefits of Kaaps.

We invite academic presentations (posters, papers, panel discussions) and creative works and performances in a forum that aims to bring to gather developing and cutting-edge research and work that would benefit the science of Kaaps and support the social and academic literacy practices of Kaaps speakers, and full participation in the education, and religious, cultural, political and economic participation of our rainbow, non-racial society. The purpose of this symposium is to bring together emerging and senior researchers (including MA/PhD postgraduate students), artists and creatives to present research from the perspective of the following sub-themes:

- History of Kaaps
- Kaaps and culture (including popular culture)
- Kaaps and identity
- Kaaps and religion
- Kaaps and music
- Kaaps and food
- Kaaps and gender
- Kaaps and multilingual literature
- Kaaps in schools
- Kaaps in higher education

- Kaaps and orthography development
- Kaaps and lexicography
- Kaaps and standardization
- General Linguistics of Kaaps (morphology, syntax, semantics, phonology, etc)
- Kaaps and Dutch
- Kaaps and Khoi Afrikaans
- Kaaps and Gariiep Afrikaans
- Kaaps as Afrikaaps
- Kaaps and Afrikaans
- Kaaps and English
- Kaaps and isiXhosa
- Kaaps and isiZulu
- Kaaps as a language
- Kaaps and politics
- Kaaps and business
- Kaaps and health
- Kaaps and linguistic landscapes
- Kaaps and governance
- Kaaps and law (forensic linguistics)
- Kaaps and family language policy
- Kaaps and multilingualism
- Kaaps and language contact, maintenance and loss
- Kaaps and language policy and planning
- Kaaps and creative writing

Proposed Plenary Speakers and Invited Panel:

Academic

- Michael Le Cordeur
- Erin Pretorius
- Quentin Williams
- Steward van Wyk

Creative

- Olivia Coetzee
- Nathan Trantraal
- Ronelda Kamfer
- Radna Fabias
- Babs Gons

International

- Invited CIPL Panel on the Empowerment of Kaaps

SUBMISSION DATES:

First date: 31st August 2023

Second date: 30th June 2024

Final date: 31st July 2024

GUIDELINES FOR SUBMISSIONS:

Abstracts

We invite the submissions of abstracts in the following categories:

Category	Length of abstract	Duration of presentation
Panel discussion	250-500 words (excluding data & examples)	90 minutes
Paper	150-300 words (excluding data & examples)	30 minutes
Poster presentation	100-200 words (excluding data & examples)	30 minutes
Creative Performance	100-200 words (excluding data & examples)	20 minutes

IMPORTANT:

- Abstracts can be submitted in Kaaps, Afrikaans, English and Dutch.
- Abstract should contain the following:
 - Full title of paper
 - Title, full name(s), and surname (in cases of a panel proposal, only provide the names of all authors)
 - Affiliation
 - Email address (in cases of multiple authors on a paper proposal, only provide the corresponding author's email; for panel discussions, provide only the email addresses of the conveners)
 - Abstract contents
 - References
- Panel discussions will be 90 minutes long and paper presentations will be 30 minutes long. Each of these will include 10 minutes of Q&A.
- All poster presentations will be 30-minutes long (including a 10-minute discussion). Presenters will present their posters in a common area where other conference attendees will have the opportunity to view posters of their choice and discuss the contents with the presenter.
- For creative writing readings/performances/recitals we require an abstract/synopsis of the piece you wish to read/recite. The synopsis should not exceed 200 words.
- Creative pieces will take on the following structure: 10 minutes dedicated to readings/recitals and 10 minutes to discussion time.
- To submit your abstract/ please click on the following Google Forms link: [\[Submit Abstract\]](#).

Registration Details:

Travel and Accommodation (information to follow)

Registration Fees with automatic membership to the Society for the Advancement of Kaaps (SAK).

Student fee: R150 pp
Non-Student fee: R300 pp
Conference dinner: R550 pp

Join SAK:

The 3rd Kaaps Symposium presents an opportunity for delegates to join the Society for the Advancement of Kaaps.

Please click on the following link to join. [[Click on Link](#)]

LOCAL ORGANISING COMMITTEE:

Quentin Williams
Zaib Toyer
Chevan Van Rooi
Lawren Smith
Jessica Albertyn
Veronique Williams
Kamilah Khalidheen
Erin Pretorius
Jason Richardson
Donovan Lawrence
Anastasia de Vries
Carla Lindt
Tyron de Villiers
Chande van der Westhuizen
Camiel Hamans (CIPL)

General Enquiries and Registration:

For general information about the conference and registration procedures, contact Mr Chevan van Rooi and Prof Quentin Williams at kaapsevents@uwc.ac.za.

3^{de} Kaaps Simposium

Datums: **15^{de} & 16^{de} Augustus 2024**
Plek: **Universiteit van Wes-Kaapland**

Organiseerders:

**Centre for Multilingualism and Diversities Research (CMDR), UWK
Linguistieke-, en Afrikaans en Neerlandistiek Departement, UWK
Comité International Permanent des Linguistes (CIPL)**

1^{ste} Oproep om Artikelbydraes

Kaaps is een van die oudste 'tale' in Suid-Afrika. Vanaf kolonialisme tot post-apartheid, durf aktiviste, akademici, kunstenaars en skrywers, onder andere, aan daarmee om borg te staan vir die bemagtiging van Kaapssprekendes in skole, universiteite, die samelewing, politiek, en die ekonomie van Suid-Afrika. Kaaps is ook 'n belangrike

linguistieke hulpbron in die Wes-Kaap en daar buite. In die afgelope jare is daar 'n toenemende fokus en uitset van navorsing en kreatiewe skryfwerk gebaseer op:

- (7) Die geskiedenis of ontstaan van Kaaps
- (8) Die sosiale lewe van Kaaps
- (9) Die linguistieke beskrywing van Kaaps;
- (10) Die eenwording van die skryfstelsel;
- (11) Die opvoedkundige vooruitgang van Kaaps vir akademiese geletterdheid in basiese- en hoër onderwys; en
- (12) Die politieke, media en ekonomiese voordele van Kaaps.

Ons verwelkom graag akademiese aanbiedings (plakkate, artikels, paneelbesprekings), kreatiewe werk en optredes in 'n forum wat daarop gemik is om bymekaar te bring, toonaangewende navorsing en werk wat die wetenskappe van Kaaps sal bevoordeel en die sosiale- en akademiese geletterdheidspraktyke van Kaapssprekendes ondersteun, én volledige deelname in die opvoeding, en religieus, kulturele, politieke en ekonomiese deelname van ons reënboog, nie-rassige samelewing. Die doel van hierdie simposium is om bymekaar te bring opkomende en senior navorsers (insluitende MA/PhD nagraadse studente), kunstenaars en kreatiewes om met navorsing vorendag te kom, vanuit die perspektief van die volgende sub-temas:

- Geskiedenis van Kaaps
- Kaaps en kultuur (insluitende populêre kultuur)
- Kaaps en identiteit
- Kaaps en godsdiens
- Kaaps en musiek
- Kaaps en geregte/kosse
- Kaaps en gender
- Kaaps en meertalige letterkunde
- Kaaps in skole
- Kaaps in hoër onderwys
- Kaaps en ortografiese ontwikkeling
- Kaaps en leksikografie
- Kaaps en standaardisering
- Algemene Linguistieke van Kaaps (morfologie, sintaks, semantiek, fonologie, ens.)
- Kaaps en Nederlands
- Kaaps en Khoi-Afrikaans
- Kaaps en Gariiep-Afrikaans
- Kaaps as Afrikaans
- Kaaps en Afrikaans
- Kaaps en Engels
- Kaaps en isiXhosa
- Kaaps en isiZulu
- Kaaps as 'n taal
- Kaaps en politiek
- Kaaps en besigheid/bedryf
- Kaaps en gesondheid

- Kaaps en linguistieke landskappe
- Kaaps en bestuur
- Kaaps en regte (forensiese linguistiek)
- Kaaps en gesinstaalbeleid
- Kaaps en meertaligheid
- Kaaps en taalkontak, -bewaring en -verlies
- Kaaps en taalbeleid en beplanning
- Kaaps en kreatiewe skryfwerk

Voorgestelde Plenêre Sprekers en Paneel:

Akademies

- Michael Le Cordeur
- Erin Pretorius
- Quentin Williams
- Steward van Wyk

Kreatief

- Olivia M. Coetzee
- Nathan Trantraal
- Ronelda Kamfer
- Radna Fabias
- Babs Gons

Internasionaal

- CIPL Uitgenooide Paneel oor Die Bemagtiging van Kaaps

INHANDIGINGSDATUMS:

Eerste datum: 31^{ste} Augustus 2023

Tweede datum: 30^{ste} Junie 2024

Finale datum: 31^{ste} Julie 2024

RIGLYNE VIR INHANDIGINGS:

Abstrakte

Ons verwelkom die inhandiging van abstrakte in die volgende kategorieë

Kategorie	Lengte van of abstrakte	Duur van aanbieding
Paneelbespreking	250-500 woorde (data en voorbeelde uitgesluit)	90 minute
Artikel	150-300 woorde (data en voorbeelde uitgesluit)	30 minute
Plakkaat aanbieding	100-200 woorde (data en voorbeelde uitgesluit)	30 minute
Kreatiewe Optrede	100-200 woorde (data en voorbeelde uitgesluit)	20 minute

BELANGRIK:

- Abstrakte kan ingehandig word in Kaaps, Afrikaans, Engels en Nederlands.
- Abstrakte moet die volgende bevat:
 - Volledige titel van die artikel
 - Titel, volle name, en van (in gevalle van 'n paneel voorstel, verskaf slegs die name van die outeurs)
 - Affiliasie
 - E-pos adres (in gevalle van vele outeurs, verskaf slegs dié van die korrespondente-outeur; vir paneelbesprekings, verskaf slegs die e-pos adresse van die sameroepers)
 - Abstrak se inhoud
 - Verwysings
- Paneelbesprekings sal 90-minute duur en artikel-aanbiedings sal 30-minute duur. Beide sal insluit 10-minute of V&A.
- Alle plakkaat-aanbiedings sal 30-minute duur (insluitend 'n 10-minute bespreking). Aanbieders sal hul plakkate aanbied in 'n algemene area waar ander konferensie bywoners die geleentheid sal hê om die plakkate van hul keuses te bekyk en die inhoud met die aanbieder te bespreek.
- Vir kreatiewe skryfwerk/lees/optredes/voordragte benodig ons 'n abstrak/synopsis van die stuk wat u wil lees/voordra. Die synopsis mag nie langer as 200-woorde wees nie.
- Kreatiewe stukke sal die volgende struktuur aanneem: 10 minute toegewy aan lees/voordragte en 10-minute vir besprekingstyd.
- Om jou abstrak in te handig klik asseblief op die volgende Google Forms skakel: [[Submit Abstract](#)].

Registrasie Besonderhede:

Reis en Akkommodasie informasie volg.

Registrasie fooi met outomatiese lidmaatskap tot die Vereniging vir die Bevordering van Kaaps (VBK).

Studente fooi: R150 pp

Nie-Studente fooi: R300 pp

Conferensie (aand)ete: R550 pp

Sluit aan by VBK:

Die 3^{de} Kaaps Simposium bied 'n geleentheid vir afgevaardigdes om aan te sluit by die Vereniging vir die Bevordering van Kaaps (VBK).

Klik op die skakel en sluit aan by VBK: [[Click on Link](#)]

PLAASLIKE ORGANISERINGSKOMMITEE:

Quentin Williams

Zaib Toyer

Chevan Van Rooi

Lawren Smith

Jessica Albertyn

Veronique Williams

Kamilah Khalidheen
Erin Pretorius
Jason Richardson
Donovan Lawrence
Anastasia de Vries
Carla Lindt
Tyron de Villiers
Chande van der Westhuizen
Camiel Hamans (CIPL)

Algemene Navrae en Registrasies:

Vir algemene informasie oor die konferensie en registrasie prosedures, kontak Mnr. Chevan van Rooi en Prof. Quentin Williams by kaapsevents@uwc.ac.za.

3^{re} Kaaps Simposium

Datums: **15^e & 16^e Augustus 2024**

Plek: **Vâsitie van Wes-Kaapland**

Organiseedes:

**Centre for Multilingualism and Diversities Research (CMDR), UWK
Linguistieke-, en Afrikaans en Neerlandistiek Departement, UWK
Comité International Permanent des Linguistes (CIPL)**

1^{ste} Oproep virrie Âtieliks contributions

Kaaps is een vannie outste 'tale' in Suid-Afrika. Vanaf colonialism tot post-apartheid, dare activists, academics, artists en writers, amongst other things, om te staan virrie bemagtiging van Kaapsspriekenes in skole, universities, die sameliewing, politiek, ennie economics van Suid-Afrika. Kaaps is oek 'n belangrike linguistic resource innie Wes-Kaap, soewel as da byte. Innie afgelope jare is daa 'n toenemene focus en ytset van navorsing en creative writing based op:

- (13) Die geskiedenis of ontstaan van Kaaps
- (14) Die social lieue van Kaaps
- (15) Die linguistic description van Kaaps;
- (16) Die unification vannie skryfstelsel;
- (17) Die opvoedkundige voo'ytgang van Kaaps vi academic literacy in basic- en hoër onnewys; en
- (18) Die politic, media en economical voodele van Kaaps.

Ôs welcome graag academic presentations (posters, âtieliks, panel discussions), creative work en performances inne forum wat daa'op gemik is om, leading research en wêk wattie wietenskappe van Kaaps sal bevoordeel ennie social- en academic literacy practices van Kaapsspriekenes onnesteen, én volliedage participation innie geleertheid, religious, cultural, political en economical participation van ôs rienboeg, non-racist sameliewing, bymekaar te bring. Die doel van dié simposium is om opkoemende en senior researchers (including MA/PhD post grad students), artists en

creatives bymekaar te bring om met research vorendag te kom, van ytie perspective vannie volgende sub-themes :

- Geskiedenis van Kaaps
- Kaaps en kultuur (inslytene popular culture)
- Kaaps en identity
- Kaaps en godsdiens
- Kaaps en musiek
- Kaaps en cuisine
- Kaaps en gender
- Kaaps en meetalage literatiêr
- Kaaps in skole
- Kaaps in hoër onnewys
- Kaaps en ortografiese ontwikkeling
- Kaaps en leksikografie
- Kaaps en standarisering
- Algemiene Linguistics van Kaaps (morfoeloegie, sintaks, semantiek, fenoeloegie, ens.)
- Kaaps en Nedelands
- Kaaps en Khoi-Afrikaans
- Kaaps en Gariiep-Afrikaans
- Kaaps as Afrikaans
- Kaaps en Afrikaans
- Kaaps en Ingels
- Kaaps en isiXhosa
- Kaaps en isiZulu
- Kaaps asse taal
- Kaaps en politiek
- Kaaps en biesagheid/bedryf
- Kaaps en gesondheid
- Kaaps en linguistic landscapes
- Kaaps en bestuur
- Kaaps en regte (forensiese linguistics)
- Kaaps en gesinstaalbeleid
- Kaaps en meetalagheid
- Kaaps en taalkontak, -bewaring en -velies
- Kaaps en taalbeleid en beplanning
- Kaaps en kreatiewe skyfwêk

Voogestelde Plenêre Spriekers en Paneel:

Akademies

- Michael Le Cordeur
- Erin Pretorius
- Quentin Williams
- Steward van Wyk

Kreatief

- Olivia M. Coetsee
- Nathan Trantraal
- Ronelda Kamfer
- Radna Fabias
- Babs Gons

Internasionaal

- CIPL Uitgenooide Paneel oo Die Bemagtaging van Kaaps

INHANDIGINGSDATUMS:

Eeste datum: 31^{ste} August 2023

Twiede datum: 30^{ste} June 2024

Finale datum: 31^{ste} July 2024

RIGLYNE VI INHANDIGINGS:

Abstrakte

Ôs vewelkom die inhandiging van abstrakte innie volgende categories

Category	Lengte van abstrakte	Duur van aanbieding
Paneelbesprieing	250-500 wore (data en voorbeelde uitgesluit)	90 minute
Âtiemel	150-300 wore (data en voorbeelde uitgesluit)	30 minute
Plakkaat aanbieding	100-200 wore (data en voorbeelde uitgesluit)	30 minute
Kreatiewe Optriede	100-200 wore (data en voorbeelde uitgesluit)	20 minute

BELANGRIK:

- Abstrakte kan ingehandig wôd in Kaaps, Afrikaans, Ingels en Nidelands.
- Abstrakte moer ie volgende bevat:
 - Volliedage tietel vannie âtiemel
 - Tietel, volle name, en van (in gevalle vanne panel suggestion, veskaf slegs ie name vannie authors)
 - Affiliasie
 - E-pos adres (in gevalle van mere authors, verskaf slegs dié vannie corresponding-author; vi paneelbesprieings, verskaf slegs ie e-pos adresse vannie sameroepes)
 - Abstrak se inhoud
 - Verwysings
- Paneelbesprieings sal 90-minute duur en âtiemel-aanbiedings sal 30-minute duur. Beide sal insluit 10-minute of Q&A.
- Alle plakkaat-aanbiedings sal 30-minute duur (insluitend 'n 10-minute besprieing). Aanbieders sal hul plakkate aanbied inne algemiene area waa anne konferensie bywoners die geleentheid sal kry ommie plakkate van hul choice te bekyk ennie content mettie aanbieder te bespreek.

- Vi creative writing/liês/optriesdes/voodragte benodag ôse abstrak/synopsis vannie stuk wat djy wil liês/voodra. Die synopsis mag ie langer as 200-wore issie.
- Creative stukke sal ie volgende structure aanniem: 10 minute aan liês/voodragte toegewy en 10-minute vi bespriekeingstyd.
- Om jou abstrak in te handig click oppie volgende Google Form link asseblief: [[Submit Abstract](#)].

Registrasie Besondehede:

Reis en Akkommodasie informasie volg.

Registrasie fooie met outomatiese lidmaatskap tot ie Ve'ieniging virrie Bevôdering van Kaaps (VBK).

Studente fooi: R150 pp

Nie-Studente fooi: R300 pp

Konferensie (aand)iete: R550 pp

Slyt an by SAK:

Die 3r^e Kaaps Simposium bied 'n gelientheid vi afgevaardigdes om aan te slyt by die Ve'ieniging virrie Bevordering van Kaaps (SAK).

Click oppie volgende link: [[Click on Link](#)]

PLAASLIKE ORGANISERINGSKOMMITEE:

Quentin Williams

Zaib Toyer

Chevan Van Rooi

Lawren Smith

Jessica Albertyn

Veronique Williams

Kamilah Khalidheen

Erin Pretorius

Jason Richardson

Donovan Lawrence

Anastasia de Vries

Carla Lindt

Tyron de Villiers

Chande van der Westhuizen

Camiel Hamans (CIPL)

Algemeine Navrae en Registrasies:

Vi algemiene informasie oorrie konferensie en registrasie prosedures, kontak Mnr. Chevan van Rooi en Prof. Quentin Williams by kaapsevents@uwc.ac.za.